

**GERMAN**  
POOL



GPN-V Series Shower Type Electric Water Heaters

# 全新GPN-V

德國寶花灑儲水式熱水器

環保節能

**1級**  
能源標籤

全港首家榮獲  
全新一級能效  
Certified with New Grade 1  
Energy Efficiency Label



榮獲「香港名牌十年成就獎」  
Recipient of "HK Top Brand  
Ten Year Achievement Award"



榮獲「Q嘜優質產品證書」  
Awarded "Q-Mark Product Award for Quality"



榮獲「香港超級品牌」  
Awarded "Superbrands Hong Kong"



10年內膽保用  
10 Year Warranty for Inner Tank

# 德國寶花灑儲水式電熱水器系列

## GPN-V Series Shower Type Electric Water Heater

### 榮獲2025全新一級能效 Certified with 2025 New Grade 1 Energy Efficiency Label

德國寶全新儲水式熱水器V系列，全機經革命性優化升級，發熱管、保溫層等零部件皆重新設計，透過高效能加熱系統配合完密噴注式保溫層，使用先進合成樹脂纖維材料，可長時間保持熱水溫度，將失溫降至最低，最大程度地為您節省能源；榮獲機電工程署發出的2025全新一級能源標籤認證，省電效能絕對有保證。

All-new German Pool V Series Storage Water Heaters have undergone revolutionary optimization upgrade; with high efficiency heating system and injected polyurethane foam insulation layer, water stays hot for an extended period of time, reducing heat loss to a minimum and saving energy to the maximum. Certified with the more stringent EMSD 2025 New Grade 1 Energy Label, ensuring absolute energy-saving efficiency.



全港首家榮獲  
The first in Hong Kong to receive  
全新一級能效  
New Grade 1 Energy Efficiency Label

## 特點 Features

### 頂級特殊不銹鋼內膽

#### Heavy Gauge Stainless Steel Inner Tank

GPN-V系列之內膽是利用氬弧氬焊技術、採用長期耐高溫及受高壓容器專用之日本頂級特殊不銹鋼精製而成，不單防銹耐壓，而且耐水質侵蝕，毋須擔心出現變形或漏水等情況。

Japanese heavy gauge stainless steel inner tank assembled by TIG welding technology ensures it is rust-resistant, pressure-resistant and resistant to water corrosion, preventing deformation or water leakage.

### 水壓穩定

#### Constant Water Pressure

不受任何高低水壓限制，只要有冷水供應便可進行製熱程序，杜絕一切因水壓低而無法提供熱水的情況。

The operation is not affected by the pressure of water supply. Hot water can be provided as long as there is cold water supply.

### 環保舒適

#### Pollution-Free Environment

GPN-V系列在製熱時不會產生任何廢氣，使用期間無毒、無色、無味、無臭，沐浴時即使不打開窗戶室內環境仍能保持清新舒適。

GPN-V water heaters produce no gas pollutants during water heating process. The operation is absolutely free of toxic substances and odour.

### 全港首創十年內膽保用

#### 10-Year Warranty for the Inner Tank

GPN-V系列內每個產品均附上全港首創十年內膽保用\*、一年電器零件保用證明及質量證明書，保證質量。（註：香港以外地區用戶，請參照當地代理商所訂立之保用條款）

Each GPN-V series water heater is provided with a quality passport with 10-year warranty for the inner tank\* and 1-year warranty for electrical parts. (Note: For users outside Hong Kong, please refer to the warranty terms provided by local agents)

### 安全可靠

#### Safe & Reliable Operation

GPN-V系列電熱水器以安全為大前提，首先以電製熱，絕無氣體洩漏危險。而所有電器部份均有絕緣體分隔及包裹，絕無漏電情況出現。防潮方面，除經得起水滴滲透，亦可接受濺水考驗，絕對安全。

GPN-V water heaters are completely electrically-powered, no risk of gas leakage. In addition, all electrical parts are insulated to avoid electricity leakage. They are also drip-proof and splash-proof.

### 溫度穩定

#### Stable Temperature

法國製高靈敏溫度調節器，自動恒溫，使水溫保持在預調溫度，穩定舒適，並節省能源，最高溫度可調校至75°C。

German-made high-quality thermostat offers automatic temperature control at preset levels to maintain a consistent water temperature, saving energy. Temperatures can be set up to 75°C

### 製熱效能高

#### High Thermal Efficiency

配備優質不銹鋼發熱管，由於發熱管完全浸於水中，產生的熱量直接傳至水中，發揮最高導熱效能，並內置超溫斷路，確保安全。

Prime quality stainless steel heating element with built-in thermal cut-out ensures maximum thermal efficiency and safety.

\*十年內膽保用不包括上門費、維修費及安裝費。有關費用請向客戶服務部查詢。

\*The 10-year warranty does not cover costs incurred during delivery, repair, or installation. For further inquiries please call our customer service hotline.

## 特點 Accessories

GPN-V 花灑式系列備有多款水龍頭及出水裝置可供選擇，全部乃經特別設計，以符合開放式熱水器規格。必須選用以下原廠低壓式混合水龍頭及花灑配件，切勿接駁非原廠供應之配件。

A variety of standard mixers and shower sets are available for your selection. The mixing taps and shower sets supplied together with the GPN-V units are particularly designed for open-outlet water heater and are different from the others available in the market. Do not use accessories other than those supplied by the original manufacturer.

### 低壓式水龍頭裝置 Open-Outlet Mixer



代號 **T** 單控式混合龍頭  
Code **T** Single Lever Mixer

只需扭一個手柄，即可選擇冷或熱水，方便選取理想水溫，而且非常慳位。

The design allows you to select hot or cold water conveniently with a single lever and is space-saving.

### 溫度顯示器 Thermometer



代號 **S** 溫度顯示器  
Code **S** Thermometer

溫度顯示器方便查看熱水溫度。

Thermometer displays the temperature of hot water for convenient monitoring.

### 出水裝置 Shower Head / Tap



#### 全新升級 慳水節能花灑頭 Brand New Water-Saving Aerator Shower Head

為德國寶電熱水器度身設計，創新空氣加壓技術，有效慳水，延長熱水供應時間同時不減舒適度。

Specially designed for German Pool Electric Water Heater, the innovative Air Jet Compression Technology brings you a more lasting showering experience with less water consumption and more comfort.



代號 **D** 插座式慳水節能花灑頭  
Code **D** Plug-In Type Water-Saving  
Aerator Shower Head

備有插座以承托花灑，設計簡便省位。

Plug-in shower hose set is supported by a base with a neat and space-saving design.

代號 **M** 直柱式慳水節能花灑頭  
Code **M** Slide Bar Type Water-Saving  
Aerator Shower Head

可隨意調校花灑高低位置，並設有肥皂盅，方便使用。

The position of the shower head can be adjusted easily along the vertical slide bar, which is also fitted with a soap holder.

代號 **L** 搖擺式出水口  
Code **L** Swivel Outlet

出水口可左右搖擺，方便旋轉至便利位置進行洗滌，洗手盆及廚房鋅盆等皆合用。

Swivel design allows you to revolve the outlet for ease of use — applicable to bathroom basin and kitchen sink, etc.

德國寶花灑儲水式電熱水器系列  
GPN-V Series Shower Type Electric Water Heater

# GPN-4E-V



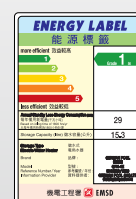
# GPN-4E-V TD

- 4加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 4 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set



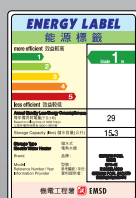
**GPN-4E-V TM**

- 4加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 直柱式恆水節能花灑頭
- 4 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set



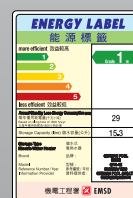
# GPN-4E-V TDS

- 4加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 4 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer



# GPN-4E-V TMS

- 4加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 直柱式恆水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 4 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer



榮獲「一級能源標籤」  
Awarded "Grade 1 Energy Label"



全港首創十年內膽保用、一年電器零件保用證明及質量證明書，保證質量。  
All water heaters come with a quality passport with 10-year warranty for the inner tank and 1-year warranty for electrical parts.



香港Q唛優質標誌認證(牌照號碼 : E116)  
O-Mark Certifications (License No. E116)

## GPN-6E-V



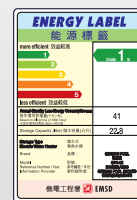
### GPN-6E-V TD

- 6加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 6 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set



### GPN-6E-V TM

- 6加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 直柱式慳水節能花灑頭
- 6 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set



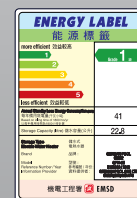
### GPN-6E-V TDS

- 6加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 6 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer



### GPN-6E TMS

- 6加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 直柱式慳水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 6 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer

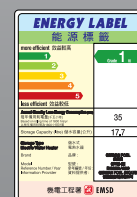


## GPNB-5E-V



### GPNB-5E-V

- 5加侖電熱水器
- 內置單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 5 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Built-in Water Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer





# 德國寶花灑儲水式電熱水器系列

## GPN-V Series Shower Type Electric Water Heater

|                                |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |  4 gal<br>15 L                                                                     |  4 gal<br>15 L                                                                       |  4 gal<br>15 L                                                                      |  4 gal<br>15 L                                                                       |
| 型號<br>Model                    | GPN-4E-V                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                         |
| 配件<br>Accessories              | TD                                                                                                                                                                  | TM                                                                                                                                                                    | TDS                                                                                                                                                                   | TMS                                                                                                                                                                     |
| 電壓<br>Voltage                  | 220V                                                                                                                                                                | 220V                                                                                                                                                                  | 220V                                                                                                                                                                  | 220V                                                                                                                                                                    |
| 功率<br>Power                    | 3KW                                                                                                                                                                 | 3KW                                                                                                                                                                   | 3KW                                                                                                                                                                   | 3KW                                                                                                                                                                     |
| 產品尺寸<br>Product Dimensions     | (H)500 x (W)350 x<br>(D)260 mm                                                                                                                                      | (H)500 x (W)350 x<br>(D)260 mm                                                                                                                                        | (H)500 x (W)350 x<br>(D)260 mm                                                                                                                                        | (H)500 x (W)350 x<br>(D)260 mm                                                                                                                                          |
| 容量<br>Capacity                 | 4 gal / 15 L                                                                                                                                                        | 4 gal / 15 L                                                                                                                                                          | 4 gal / 15 L                                                                                                                                                          | 4 gal / 15 L                                                                                                                                                            |
| 淨重<br>Net Weight               | 11.2 kg                                                                                                                                                             | 11.4 kg                                                                                                                                                               | 11.2 kg                                                                                                                                                               | 11.4 kg                                                                                                                                                                 |
| 注水後重量<br>Net Weight: Full Tank | 26.5 kg                                                                                                                                                             | 26.7 kg                                                                                                                                                               | 26.5 kg                                                                                                                                                               | 26.7 kg                                                                                                                                                                 |
| 正常水壓<br>Working Pressure       | 0 Bar                                                                                                                                                               | 0 Bar                                                                                                                                                                 | 0 Bar                                                                                                                                                                 | 0 Bar                                                                                                                                                                   |
| 測試水壓<br>Testing Pressure       | 6 Bar                                                                                                                                                               | 6 Bar                                                                                                                                                                 | 6 Bar                                                                                                                                                                 | 6 Bar                                                                                                                                                                   |
| 防水等級<br>Water Resistance       | IPX4                                                                                                                                                                | IPX4                                                                                                                                                                  | IPX4                                                                                                                                                                  | IPX4                                                                                                                                                                    |
| 標準裝置<br>Standard Device        | 單控式<br>混合龍頭<br>Single-Lever Mixer<br>                                            | 單控式<br>混合龍頭<br>Single-Lever Mixer<br>                                              | 單控式<br>混合龍頭<br>Single-Lever Mixer<br>                                            | 單控式<br>混合龍頭<br>Single-Lever Mixer<br>                                              |
|                                | 插座式<br>恆水節能花灑頭<br>Plug-In Type<br>Water-Saving<br>Aerator<br>Shower Head Set<br> | 直柱式<br>恆水節能花灑頭<br>Slide Bar Type<br>Water-Saving<br>Aerator<br>Shower Head Set<br> | 插座式<br>恆水節能花灑頭<br>Plug-In Type<br>Water-Saving<br>Aerator<br>Shower Head Set<br> | 直柱式<br>恆水節能花灑頭<br>Slide Bar Type<br>Water-Saving<br>Aerator<br>Shower Head Set<br> |
|                                | 不設溫度顯示器<br>Thermometer Not Included                                                                                                                                 | 不設溫度顯示器<br>Thermometer Not Included                                                                                                                                   | 溫度顯示器<br>Thermometer<br>                                                         | 溫度顯示器<br>Thermometer<br>                                                           |

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 6 gal<br>23 L                                                                     | 6 gal<br>23 L                                                                     | 6 gal<br>23 L                                                                     | 6 gal<br>23 L                                                                      | 5 gal<br>18 L                                                                       |
| GPN-6E-V                                                                          |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    | GPNB-5E-V                                                                           |
| TD                                                                                | TM                                                                                | TDS                                                                               | TMS                                                                                | —                                                                                   |
| 220V                                                                              | 220V                                                                              | 220V                                                                              | 220V                                                                               | 220V                                                                                |
| 3KW                                                                               | 3KW                                                                               | 3KW                                                                               | 3KW                                                                                | 3KW                                                                                 |
| (H)690 x (W)350 x<br>(D)260 mm                                                    | (H)690 x (W)350 x<br>(D)260 mm                                                    | (H)690 x (W)350 x<br>(D)260 mm                                                    | (H)690 x (W)350 x<br>(D)260 mm                                                     | (H)605 x (W)350 x<br>(D)260 mm                                                      |
| 6 gal / 23 L                                                                      | 6 gal / 23 L                                                                      | 6 gal / 23 L                                                                      | 6 gal / 23 L                                                                       | 5 gal / 18 L                                                                        |
| 14.2 kg                                                                           | 14.4 kg                                                                           | 14.2 kg                                                                           | 14.4 kg                                                                            | 12.7 kg                                                                             |
| 37 kg                                                                             | 37.2 kg                                                                           | 37 kg                                                                             | 37.2 kg                                                                            | 30.4 kg                                                                             |
| 0 Bar                                                                             | 0 Bar                                                                             | 0 Bar                                                                             | 0 Bar                                                                              | 0 Bar                                                                               |
| 6 Bar                                                                             | 6 Bar                                                                             | 6 Bar                                                                             | 6 Bar                                                                              | 6 Bar                                                                               |
| IPX4                                                                              | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              | IPX4                                                                               | IPX4                                                                                |
| 單控式<br>混合龍頭<br>Single-Lever Mixer                                                 | 單控式<br>混合龍頭<br>Single-Lever Mixer                                                 | 單控式<br>混合龍頭<br>Single-Lever Mixer                                                 | 單控式<br>混合龍頭<br>Single-Lever Mixer                                                  | 內置單控式<br>混合龍頭<br>Built-in Water Mixer                                               |
| 插座式<br>慳水節能花灑頭<br>Plug-In Type<br>Water-Saving<br>Aerator<br>Shower Head Set      | 直柱式<br>慳水節能花灑頭<br>Slide Bar Type<br>Water-Saving<br>Aerator<br>Shower Head Set    | 插座式<br>慳水節能花灑頭<br>Plug-In Type<br>Water-Saving<br>Aerator<br>Shower Head Set      | 直柱式<br>慳水節能花灑頭<br>Slide Bar Type<br>Water-Saving<br>Aerator<br>Shower Head Set     | 插座式<br>慳水節能花灑頭<br>Plug-In Type<br>Water-Saving<br>Aerator<br>Shower Head Set        |
| 不設溫度顯示器<br>Thermometer Not Included                                               | 不設溫度顯示器<br>Thermometer Not Included                                               | 溫度顯示器<br>Thermometer                                                              | 溫度顯示器<br>Thermometer                                                               | 溫度顯示器<br>Thermometer                                                                |

# 德國寶花灑儲水式電熱水器系列

## GPN-V Series Shower Type Electric Water Heater



### 優質進口配件 Top Quality Components

#### 頂級不銹鋼內膽 Premium Stainless Steel Inner Tank

頂級耐腐蝕日本特殊不銹鋼內膽，採用氬弧輻焊技術，確保防銹、耐壓，不受水質侵蝕。

Ultra-durable Japanese heavy gauge stainless steel inner tank is assembled by TIG welding technology. It ensures an operation entirely free of rust, corrosion, leakage and deformity.



#### 高效發熱管 Quality Heating Element

高質發熱管，發揮最高導熱效能，並內置超溫斷路器，確保安全。

Quality heating element with built-in thermal cut-out ensures maximum thermal efficiency and safety.

#### 節能保溫設計 Effective Insulation

完密噴注式保溫層，使用先進合成樹脂纖維料，保持熱水溫度，同時將失溫程度減至最低，大大節省電能。

Optimal heat insulation is achieved by injected polyurethane foam insulation layer.

#### 溫度顯示器 Thermometer

溫度顯示器方便查看熱水溫度。

Thermometer shows the hot water temperature.



#### 出水裝置(恆水節能花灑頭)\* Water-Saving Aerator Shower Head

備有靈活直柱式花灑、省位插座式花灑及搖擺式出水口三款出水裝置可供選擇。

Slide bar type Water-Saving Aerator Shower Head, plug-in type Water-Saving Aerator Shower Head and swivel outlet are available.

#### 溫度調節器 Thermostat



溫度調節器自動恆溫，保持水溫在預調溫度，節省能源，並配合個人使用熱水的習慣。

Thermostat provides automatic temperature control at preset temperature to accommodate individual bathing habits and save energy.

#### 低壓式水龍頭\* Open-outlet Mixer

備有單控式混合龍頭。  
Single lever mixer.

\*必須使用GPN-V電熱水器配備之原廠低壓式混合水龍頭及花灑配件。本電熱水器只適合於單點使用。  
Each unit is equipped with a standard open-outlet mixer and a shower set. These components must not be replaced by unauthorized mixers and/or shower heads. GPN-V water heater is designed for single-point application only.



符合機電工程署電器產品(安全)規則  
Company With Hong Kong Electrical Products (Safety) Regulation

德國寶(香港)有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

#### 香港 Hong Kong

銅鑼灣Fashion Walk京士頓街9號  
Fashion Walk, 9 Kingston Street,  
Causeway Bay  
T. +852 3110 2030  
☎ +852 6530 5963

#### 土瓜灣新寶工商中心地舖

Upper G/F, Newport Centre,  
Tokuwan  
T. +852 2773 2828  
☎ +852 9387 2380

#### 九龍灣MegaBox L5-5舖

Shop L5-5, MegaBox,  
Kowloon Bay  
T. +852 3907 0356  
☎ +852 9018 8648

#### 澳門 Macau

澳門青洲大馬路(青洲新街)  
515號美居廣場第二期1樓A座  
1 Andar A, Edif. Mei Kui Kuong  
Cheong Fase 2, 515 Av. do  
Conselheiro Borja  
T. +853 2875 2699

#### 中國 China

佛山市順德區大良街道五沙新翔路  
Xinxiang Road, Wusha, Daliang,  
Shunde District, Foshan City  
T. +86 757 2219 6888



香港名牌十年成就獎



香港名牌



#### 更多產品資訊



\*版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。  
All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed without prior authorization from German Pool.

www.germanpool.com



德國寶(香港) German Pool HK



德国宝

GPN-V-SERIES-PS-24(1)